



# TYCHE

## Beiträge zur Alten Geschichte Papyrologie und Epigraphik

Band 6, 1991

Herausgegeben von  
Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer  
Peter Siewert und Ekkehard Weber

1991





**Beiträge zur Alten Geschichte,  
Papyrologie und Epigraphik**

# TYCHE

**Beiträge zur Alten Geschichte  
Papyrologie und Epigraphik**

**Band 6**

**1991**



**Verlag Adolf Holzhausens Nfg., Wien**

**Herausgegeben von:**

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber

**In Zusammenarbeit mit:**

Reinhold Bichler, Herbert Graßl, Sigrid Jalkotzy und Ingomar Weiler

**Redaktion:**

Johann Diethart, Wolfgang Hameter, Bernhard Palme  
Georg Rehrenböck, Walter Scheidel, Hans Taeuber

**Zuschriften und Manuskripte erbeten an:**

Redaktion TYCHE, c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr.-Karl-Lueger-Ring 1, A-1010 Wien. Beiträge in deutscher, englischer, französischer, italienischer und lateinischer Sprache werden angenommen. Eingesandte Manuskripte können nicht zurückgesendet werden. Bei der Redaktion einlangende wissenschaftliche Werke werden besprochen.

**Auslieferung:**

Verlag A. Holzhausens Nfg., Kandlgasse 19-21, A-1070 Wien

Gedruckt auf holz- und säurefreiem Papier.

Umschlag: IG II<sup>2</sup> 2127 (Ausschnitt) mit freundlicher Genehmigung des Epigraphischen Museums in Athen, Inv.-Nr. 8490 und P. Vindob. Barbara 8.

© 1991 by Verlag A. Holzhausens Nfg., Wien

Eigentümer und Verleger: Verlag A. Holzhausens Nfg., Kandlgasse 19-21, A-1070 Wien. Herausgeber: Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert und Ekkehard Weber, c/o Institut für Alte Geschichte, Universität Wien, Dr.-Karl-Lueger-Ring 1, A-1010 Wien. Hersteller: Druckerei A. Holzhausens Nfg., Kandlgasse 19-21, A-1070 Wien. Verlagsort: Wien. — Herstellungsort: Wien. — Printed in Austria.

**ISBN 3-900518-03-3**

Alle Rechte vorbehalten.

## INHALT

Kurt Treu † .....	1
Ruth Altheim-Stiehl (Münster), Wurde Alexandria im Juni 619 n. Chr. durch die Perser erobert? Bemerkungen zur zeitlichen Bestimmung der sāsānidischen Besetzung Ägyptens unter Chosrau II. Parwēz .....	3
Antti Arjava (Helsinki), Zum Gebrauch der griechischen Rangprädikate des Senatorenstandes in den Papyri und Inschriften .....	17
Roger S. Bagnall (New York), The Taxes of Toka. SB XVI 12324 Reconsidered .....	37
Johannes Diethart (Wien), Reminiszenzen an die Schule bei Pseudo-Chrysostomos? .....	45
Claudio Gallazzi (Milano), Cartellino per due tuniche. P.Cair. 10607 (Tafel 1) .....	47
Herbert Graßl (Klagenfurt), Probleme der Neutralität im Altertum .....	51
Manfred Hainzmann (Graz), Ovilava — Lauriacum — Virunum. Zur Problematik der Statthalterresidenzen und Verwaltungszentren Norikums ab ca. 170 n. Chr. .....	61
Hermann Harrauer (Wien) e Rosario Pintaudi (Firenze), Virgilio ed il dimenticato <i>recto</i> di PSI II 142 (Tafel 2, 3) .....	87
Ulrike Horak (Wien), Fälschungen auf Papyrus, Pergament, Papier und Ostraka (Tafel 4–8) .....	91
Heikki Koskeniemi (Turku), Eine neue Bittschrift ptolemäischer Zeit auf P.Turku 1 (Tafel 9) .....	99
Johannes Kramer (Siegen), Ende einer Urkunde mit Datierung auf 561 n. Chr. P.Vindob. L 3 = CPL 147 (Tafel 10) .....	105
Leslie S. B. MacCoull (Washington), "The Holy Trinity" at Aphrodito .....	109
Basil G. Mandilaras (Athen), The Feast of Thynis, Ἐν ἑορτῇ Θύνας .....	113
Michel Matter (Strasbourg), Un compte tardif hermopolite. P.Vindob. G 14296 (Tafel 11) .....	117
Peter van Minnen (Ann Arbor), Eine Steuerliste aus Hermupolis. Neuedition von SPP XX 40+48 (Tafel 12) .....	121
Rosario Pintaudi (Firenze) e Hermann Harrauer (Wien), Virgilio ed il dimenticato <i>recto</i> di PSI II 142 (Tafel 2, 3) .....	87
Ioan Piso (Cluj), Die Inschriften vom Pfaffenberg und der Bereich der <i>Canabae legionis</i> .....	131
Ioan Piso (Cluj), Municipium Vindobonense .....	171
Eberhard Ruschenbusch (Frankfurt/Main), Isaios 7, 38, Demosthenes' erste freiwillige Trierarchie. Die Datierung des Euböa-Unternehmens vom Jahre 357 v. Chr. ....	179

Inhaltsverzeichnis

Marjeta Šašel Kos (Ljubljana), Draco and the Survival of the Serpent Cult in the Central Balkans (Tafel 13) .....	183
Paul Schubert (Genève), Pétition au stratège (Tafel 14) .....	193
Pieter J. Sijpesteijn (Amsterdam), οὐράνιος ἡ καὶ μονάζουσα. Kauf von Fässern gegen Vorauszahlung (Tafel 15) .....	197
Hans Taeuber (Wien), Die syrisch-kilikische Grenze während der Prinzipatszeit	201
Peter Weiß (Kiel), Bleietiketten mit Warenangaben aus dem Umfeld von Rom (Tafel 16).....	211
Klaas A. Worp (Amsterdam), Remarks on Weekdays in Late Antiquity Occurring in Documentary Sources .....	221
Bemerkungen zu Papyri IV <Korr. Tyche 35–51> .....	231
Buchbesprechungen .....	237
Reinhard Wolters: „ <i>Tam diu Germania vincitur</i> “. Bochum 1989 (237); Martin Frey: <i>Untersuchungen zur Religion und zur Religionspolitik des Kaisers Elagabal</i> . Stuttgart 1989 (237); P. Ovidius Naso: <i>Briefe aus der Verbannung. Tristia; Epistulae ex Ponto</i> . Lt. & dt. Übertr. v. Wilhelm Willige. Zürich 1990 (238); Marc Aurel: <i>Wege zu sich selbst. Τὰ εἰς ἑαυτόν</i> . Gr. & dt. Hrsg. u. übers. v. Rainer Nickel. München 1990 (239); Boethius: <i>Trost der Philosophie. Consolatio philosophiae</i> . Lt. & dt. Hrsg. v. Ernst Gegenschatz und Olof Gigon. München 1990 (241); Detlef Fechner: <i>Untersuchungen zu Cassius Dios Sicht der Römischen Republik</i> . Hildesheim 1986 (242); <i>Roman Eastern Policy and Other Studies in Roman History. Proceedings of a Colloquium at Twärminne 2–3 Oct. 1987</i> . Ed. by Heikki Solin and Mika Kajava. Helsinki 1990 (243); Georg Döbelhofer: <i>Die Popularen der Jahre 111–99 vor Christus</i> . Wien 1990 (244); <i>Das Totenbuch der Ägypter</i> . Eingel., übers. u. erl. von Erik Hornung. Zürich 1990 (244); Hans-Joachim Gehrke: <i>Geschichte des Hellenismus</i> . München 1990 (245); Jochen Martin: <i>Spätantike und Völkerwanderung</i> . München 1987 (245); Hermann Diehl: <i>Sulla und seine Zeit im Urteil Ciceros</i> . Hildesheim 1988 (248); <i>Kulturhistorische und archäologische Probleme des Südostalpenraumes in der Spätantike</i> . Referate des Symposions 24.–26. Sept. 1981 Klagenfurt. Hrsg. v. Herbert Graßl. Wien 1985 (248); Karl-Wilhelm Weeber: <i>Smog über Attika</i> . Zürich 1990 (249); Thomas Grünewald: <i>Constantinus Maximus Augustus. Herrschaftspropaganda in der zeitgenössischen Überlieferung</i> . Stuttgart 1990 (250); Erik Hornung: <i>Gesänge vom Nil. Dichtung am Hofe der Pharaonen</i> . Zürich 1990 (251); Otto Veh: <i>Lexikon der römischen Kaiser</i> . München <sup>3</sup> 1990 (251); Dankward Vollmer: <i>Symploke. Das Übergreifen der römischen Expansion auf den griechischen Osten</i> . Stuttgart 1990 (252; Gerhard Dobesch) — M. G. Sirivianou [et al.]: <i>The Oxyrhynchus Papyri</i> . Vol. LVI. London 1989 (253; Bernhard Palme) — Richard Duncan-Jones: <i>Structure and Scale in the Roman Economy</i> . Cambridge 1990 (256; Walter Scheidel).	
Indices: Johannes Diethart .....	260

Tafel 1–16

PAUL SCHUBERT

## Pétition au stratège

(Tafel 14)

P.Gen. inv. 53

8,5 × 10,3 cm

Socnopéonèse  
186–187 ap. J.-C.

Il subsiste la partie supérieure de ce document, troué par endroits. On distingue des marges gauche de 1,5 cm et supérieure de 1,2 cm. Le texte, écrit dans une cursive exercée, suit le sens des fibres. Le fragment ayant été monté sur carton, on peut présumer que le dos est blanc; les papyrus genevois comportant du texte au dos sont habituellement montés entre deux plaques de verre.

Panephremmis et Stotoetis soumettent une pétition au stratège de leur nome: des inconnus ont pénétré de nuit dans leurs deux cours. La description des dommages causés ne nous est plus conservée. Mais on sait que, en Egypte gréco-romaine, la cour (αὐλή) était utilisée pour entreposer du matériel ou pour parquer des bêtes<sup>1</sup>. Il est fort probable que nous avons affaire ici à un cas de vol de matériel ou de bêtes, délit qui nous est attesté fréquemment dans les papyrus<sup>2</sup>. G. Husson remarque que, «lors des fouilles de Socnopéonèse, il a été constaté que les maisons les plus cossues avaient deux cours, mais, en fait, il s'agit d'une seule cour divisée en deux, une partie servant d'étable et l'autre étant utilisée pour la préparation de la nourriture»<sup>3</sup>. Husson semble nier l'existence de maisons comportant deux cours *distinctes*; cependant, l'examen des rapports de fouilles, sur lesquels elle s'est appuyée, indique la présence non seulement de cours distinctes, mais aussi de cours divisées en deux parties<sup>4</sup>. On ne peut pas exclure que la mention de deux cours dans notre texte indique que les plaignants occupaient précisément l'une de ces maisons cossues.

Le délit a été commis de nuit, comme cela se produisait fréquemment<sup>5</sup>. Perpétrer un délit de nuit était considéré comme une circonstance aggravante dans le monde antique. Ainsi, dans la Loi des Douze Tables, il est spécifié: *si nox furtum faxit, si im occisit, iure caesus esto*<sup>6</sup>. Dans les Lois de Gortyne, le vol commis de nuit était puni deux fois plus

<sup>1</sup> G. Husson, *OIKIA*, Paris 1983, 45–54, en particulier 49–50.

<sup>2</sup> H.-J. Drexhage, *Eigentumsdelikte im römischen Ägypten*, ANRW II 10, 1, Berlin, New York 1988, 952–1004.

<sup>3</sup> Husson, *OIKIA* 52.

<sup>4</sup> Cf. A. E. R. Boak, *Soknopaïou Nesos. The University of Michigan Excavations at Dime in 1931–32*, Ann Arbor 1935, 8: «The better houses usually had two courtyards or a courtyard divided into two parts, so that the stable was separated from the place where food was prepared.»

<sup>5</sup> Drexhage, *Eigentumsdelikte*, 953, n. 6.

<sup>6</sup> Macrob., *Sat.* 1, 4, 19, cf. Gai. D 9, 2, 4, 1; Ulp. Coll. 7, 3, 2.

sévèrement que de jour: αἰ δέ κα δεδαμν[α]μέναν, πεῖδ' ἄμεραγ, [ὄ]δελόν, καὶ δέ κ' ἐν νυτρί, δύ' ὄδελόν<sup>7</sup>. Ce concept, à ma connaissance absent du droit occidental moderne, aurait-il pu être encore présent en Egypte gréco-romaine ?

Les parallèles à notre texte ne manquent pas: ils ont été rassemblés par A. Łukaszewicz, *JJP* 19 (1983) 107–119. La liste est complétée par J. Whitehorne, *Tyche* 4 (1989) 185. Par exemple, dans P.Mich. VI 421, on signale le vol d'un âne parqué dans une αὐλή. Par P.Oxy. XLIX 3467, nous apprenons que du petit bétail a disparu d'un αὐλή également. Dans BGU I 275, des inconnus ont pénétré dans une αὐλή, et ont essayé, sans succès, de voler une machine agricole.

1 [Ἄπολλω]τᾶ στ[ρ(ατηγῶ)] Ἄρσι(νοίτου) Ἡρακ(λείδου) μερίδ(ος)  
 2 παρὰ Πανεφρέμμεως Στοτοή-  
 3 τεω[ς] κ[α]ἰ Στοτοήτιος Στοτοή-  
 4 τιος ἄμφοτέρων ἀπό κόμη<sup>ς</sup>  
 5 Σοκνοπαίου Νήσου. νυκτί τῆ  
 6 φερούση εἰς τὴν β̄ τοῦ ὄντος  
 7 μην[ὸς Με]χειρ ἐπελθ[ό]ντες  
 8 τινὲ[ς οὖς ἀγ]νοῶ αἷς ἔχομεν  
 9 [ἐ]ν τῆ [κώμη] ἀλλ[α]ῖς δυσι σ̄.  
 10 [ . ] [ . . . . ] [ . . . ] ελ[ . . ]

-----

«A Apollotas, stratège de l'Arsinoïte, district d'Héraclide, de la part de Panephremmis, fils de Stotoetis et Stotoetis, fils de Stotoetis, tous deux du village de Socnopéonèse. La nuit précédant le 2 de l'actuel mois de Mecheir, des inconnus se sont introduits dans les deux cours que nous possédons dans le village (...)»

1. Le stratège Apollotas nous est attesté entre novembre / décembre 185 et janvier / février ou avril / mai 186 ou 187. Cf. G. Bastianini, J. Whitehorne, *Strategi and Royal Scribes of Roman Egypt*, Firenze 1987, 33. Son prédécesseur, Kollanthos (?), nous est attesté une seule fois le 18 septembre 185 en qualité de secrétaire royal remplaçant du stratège; le successeur d'Apollotas, Apollonios, appelé aussi Ptolemaios, apparaît pour la première fois entre octobre et décembre 187. La mention du mois de Mecheir (du 26 janvier au 24 février) nous permet de dater notre pétition entre le 26 janvier et le 24 février des années 186 ou 187.

2–4. Les noms Panephremmis et Stotoetis sont bien trop courants à Socnopéonèse pour que l'on puisse identifier avec certitude nos deux plaignants. Cf. K. Wessely, *Karanis und Soknopaiu Nesos*, Wien 1902, 81–165. Relevons simplement que, vers le milieu du II<sup>ème</sup> s. ap. J.-C., deux frères, nommés Panephremmis et Stotoetis, fils de Stotoetis, paient une taxe sur les chameaux (P.Lond. II 468 [p. 81]).

En ce qui concerne les terminaisons des génitifs Στοτοήτewς, respectivement Στοτοήτιος, la lecture du ε, respectivement du ι est certaine. La variation entre les génitifs en -ewς et en -ιος pour des noms de la troisième déclinaison avec un radical en -ι n'a en soi rien de surprenant: cf. F. T. Gignac, *A Grammar of the Greek Papyri in the Roman and Byzantine Periods*, Milano 1981, vol. II 75–79 et E. Mayser, *Grammatik der griechischen Papyri aus der Ptolemäerzeit*, Berlin, Leipzig 1938, vol. I 2, 21–24. En revanche, on ne rencontre qu'exceptionnellement les deux formes *simultanément dans un même texte*. Gignac relève deux occurrences:

— P.Mich. I 123 R V, 19: πράσι(ος); 31: πράσεω(ς). (45–47 ap. J.-C.)

— P.Mich. IV 224, 6223 et 6224: Μέρσεω(ς); 2135: Μέρσιος. (173–174 ap. J.-C.)

<sup>7</sup> *Inscriptiones Creticae* IV, ed. M. Guarducci, Roma 1950, p. 52, col. II 13–15.



Dans les deux cas, il s'agit de très longs registres. On s'explique aisément la divergence par le côté répétitif que devait revêtir la copie de ce genre de documents.

La présence simultanée des génitifs en -εως et en -ιος, mais pour des noms différents, nous est attestée, par exemple, par CPR I 15, 7: Στοτουήτιος μητρ(ός) Ταμεννάφρεως (cf. BL I 113).

9, rue Charles Giron  
CH – 1203 Genève

Paul Schubert



Schubert